



Der EPSA zeichnet innovative und herausragende Verwaltungsleistungen aus ganz

Europa aus. Die erste Verleihung des EPSA findet am 12./13. November 2007 in Luzern (Schweiz) statt.

„Sich messen und lernen von den Innovativsten und Besten“ – werden Sie und Ihr Projektteam Teil dieser einzigartigen, neuen Lern- und Kontaktplattform.

Melden Sie sich an unter: [www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu)  
Hotline: +49 5241 81-81119



## EPSA – die neue Lernplattform

Der EPSA bringt die Innovativsten und Besten aus dem europäischen öffentlichen Sektor zusammen. Denn herausragende Verwaltungsleistungen finden in Europa unter unterschiedlichen Bedingungen statt. Ziel des EPSA ist es, diese wertvollen Erfahrungen als erste gesamt-europäische Lernplattform für Verwaltungen transparent und nutzbar zu machen.

Der EPSA ist offen für alle Verwaltungsbereiche, die durch systematische Verbesserungen außergewöhnliche Ergebnisse erzielen konnten.

Der EPSA greift in verschiedenen Award-Kategorien Themen auf, welche im gesamt-europäischen Kontext von hoher Aktualität sind.

[www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu)

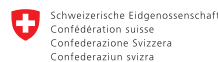
Der EPSA ist ein Prozess, der den Teilnehmenden maximalen Nutzen bietet – als Lernplattform mit maßgeschneiderten Kontakten und effizientem Wissenstransfer.

European Group of Public Administration (EGPA), Deutsche Hochschule für Verwaltungswissenschaften Speyer und Bertelsmann Stiftung als Träger des EPSA garantieren Qualität bei der Organisation und Durchführung des Awards.

### Projektpartner



BUNDESKANZLERAMT ÖSTERREICH



Eidgenössisches Finanzdepartement EFD

## Themenbereiche des EPSA 2007

2007 liegt der Fokus des EPSA auf drei hochaktuellen Themenbereichen:

### 1. Gemeinsam Handeln

Synergien der Zusammenarbeit müssen zunehmend genutzt werden. Der EPSA prämiert herausragende Beispiele der Kooperation und gemeinsamer Entscheidungsfindung, in denen die Bürger nachhaltig eingebunden sind.

### 2. Mehrwert schaffen mit knappen Mitteln

Der längerfristige Haushaltsausgleich wird immer schwieriger. Der EPSA zeichnet innovative Wege und Methoden aus, mit denen die Effizienz und Effektivität der Aufgabenerfüllung nachhaltig gesteigert wurde.

### 3. Den Wandel steuern

Die Herausforderungen der demografischen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Entwicklung sind vielfältig. Der EPSA hebt erfolgreiche Lösungsansätze hervor, die diesen Wandel proaktiv und nachhaltig steuern.

### Ihre Bewerbung wird nach folgenden Kriterien beurteilt:

- \_ Innovation
- \_ Konzeptqualität und Strategie
- \_ Umsetzung und Reifegrad
- \_ Nutzen und Wertschöpfung
- \_ Übertragbarkeit
- \_ Werthaltung und Wertorientierung
- \_ Nachhaltigkeit



## EPSA – 7 gute Gründe für die Teilnahme

- Die Teilnahme am EPSA ist eine hervorragende Gelegenheit, Ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern für geleistete Arbeit in außergewöhnlichen Projekten zu danken.
- Der EPSA bietet den Bewerbern maximalen Nutzen als Lernplattform mit maßgeschneiderten Kontakten und effizientem Wissenstransfer innerhalb Europas. Die Teilnehmer können in einer Practitioner Group der EGPA mitwirken.
- Der EPSA bietet allen innovativen Verwaltungsbe-  
reichen die Chance, ausgezeichnet zu werden –  
unabhängig von Größe, Art der Verwaltung oder  
Kulturraum.
- Der EPSA fokussiert auf hoch aktuelle Themenbe-  
reiche – Bewerber erhalten so wertvolle Inputs für  
Ihre eigene Verwaltungsarbeit.
- Der EPSA arbeitet mit einer unabhängigen, anerkannt-  
ten und internationalen Jury – die Beurteilung Ihrer  
Fallstudie ist Standortbestimmung und Benchmark  
und zeigt Verbesserungspotenziale auf.
- Teilnehmende Verwaltungen erzielen einen  
Image-Gewinn durch die Veröffentlichung der  
Ergebnisse in Publikationen, auf der Website  
[www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu) sowie in Fachzeitschriften.
- Die Teilnahme am Wettbewerb ist gratis. Der Bewer-  
bungsprozess ist einfach und übersichtlich. Alle  
Teilnehmenden erhalten ein EPSA-Zertifikat als  
Bestätigung.

## Jetzt anmelden!

Wir laden Sie ein, die Wettbewerbsunterlagen anzu-  
fordern und Ihre Bewerbung bis spätestens 15. Juli  
2007 beim EPSA Office einzureichen.

Nationale Kontaktpartner stehen Ihnen für zusätzliche  
Fragen unterstützend zur Verfügung.

Anmeldeformulare und nützliche Informationen  
finden Sie unter [www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu)  
oder direkt beim EPSA Office:

### Oliver Haubner

Telefon +49 5241 81-81119

Telefax +49 5241 81-681119

E-Mail [oliver.haubner@bertelsmann.de](mailto:oliver.haubner@bertelsmann.de)

Bertelsmann Stiftung

Carl-Bertelsmann-Straße 256

33311 Gütersloh

[www.bertelsmann-stiftung.de](http://www.bertelsmann-stiftung.de)

## Zeitplan

14. März 2007	Auftaktveranstaltung in Berlin
15. April bis 15. Juli 2007	Einreichung Bewerbungsunterlagen
15. Juli 2007	Einsendeschluss für Bewerbungen
August bis Oktober 2007	Vor-Ort-Besuche
Ende Oktober 2007	Sitzung der Jury
Kongress und Preisverleihung 12./13. November 2007 Luzern, Schweiz	EPSA-Zertifikat für Finalisten, EPSA Award 2007 für Gewinner

# European Public Sector Award

EPSA 2007

“Increasing Public Value”





The EPSA rewards innovative and outstanding public administration performances from all

over Europe. The first EPSA awards ceremony will be held on November 12/13, 2007 in Lucerne (Switzerland).

“Measure yourself and learn from the best and most innovative” – become part of this unique new learning and contact platform together with your project team.

Register at: [www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu)

Hotline: +49 5241 81-81119



## EPSA – the new learning platform

The EPSA brings together the best and most innovative performers from the European public sector. Outstanding administrative performances, after all, are produced under different conditions within Europe. The EPSA's objective, as the first pan-European learning platform for public administration, is to make this valuable experience transparent and usable.

The EPSA is open to all fields of public administration which managed to achieve extraordinary results thanks to systematic improvements.

In a variety of award categories, the EPSA deals with themes that are currently highly topical in the overall European context.

[www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu)

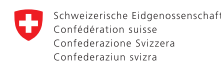
The EPSA is a process which offers participants maximum benefits – as a learning platform with made-to-measure contacts and efficient knowledge transfer.

The European Group of Public Administration (EGPA), Speyer University (DHV) and Bertelsmann Stiftung, as sponsors of the EPSA, guarantee high quality in the organisation and realisation of the award.

### Project partners



BUNDESKANZLERAMT ÖSTERREICH



Eidgenössisches Finanzdepartement EFD

## Thematic areas of EPSA 2007

In 2007, the EPSA is focused on three highly topical thematic areas:

### 1. Common action

Synergies resulting from cooperation will increasingly have to be exploited. The EPSA will reward outstanding examples of cooperation and joint decision-making into which citizens are integrated in a lasting manner.

### 2. Generating value-added with scarce resources

Balancing the budget in the longer term is getting increasingly difficult. The EPSA will reward innovative ways and methods with which the efficiency and effectiveness of task fulfilment have been increased in a sustainable fashion.

### 3. Controlling change

The challenges represented by demographic, social and economic trends are manifold. The EPSA emphasises successful trial solutions that cope with these changes in a proactive and sustainable way.

**Your application will be assessed on the basis of the following criteria:**

- \_ Innovation
- \_ Concept quality and strategy
- \_ Implementation and degree of maturity
- \_ Benefits and value-added
- \_ Transferability
- \_ Value retention and value orientation
- \_ Sustainability



## EPSA – 7 good reasons to take part

- Participation in the EPSA is an excellent opportunity to thank your employees for their work on unusual projects.
- The EPSA offers the applicants maximum benefits as a learning platform, with made-to-measure contacts and efficient knowledge transfer within Europe. The participants can cooperate within an EGPA practitioner group.
- The EPSA offers all innovative administrative areas the opportunity to be rewarded – irrespective of the size or type of the administration or the cultural sphere in which it operates.
- The EPSA focuses on highly topical thematic areas – in this way, applicants receive valuable input for their own administrative work.
- The EPSA works with an independent, acknowledged, international jury – the assessment of your case study is a position definition and a benchmark while indicating potential for improvement.
- Participating administrative bodies improve their image by publishing the results in publications, on the [www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu) website and in trade journals.
- Participation in the competition is free of charge. The application process is simple and clear. All participants receive an EPSA Certificate as confirmation.

## Register now!

We hereby invite you to request the competition documents and submit your application to the EPSA Office by July 15, 2007 at the latest. National contact partners will be available to help you answer any additional questions.

Registration forms and useful information can be obtained at [www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu) or directly from the EPSA Office:

### Oliver Haubner

Telefon +49 5241 81-81119

Telefax +49 5241 81-681119

E-Mail [oliver.haubner@bertelsmann.de](mailto:oliver.haubner@bertelsmann.de)

Bertelsmann Stiftung

Carl-Bertelsmann-Straße 256

33311 Gütersloh

GERMANY

[www.bertelsmann-stiftung.de](http://www.bertelsmann-stiftung.de)

## Timetable

March 14, 2007	Opening ceremony in Berlin
April 15 – July 15, 2007	Submission of application documents
July 15, 2007	Closing date for applications
August – October 2007	On-site visits
End October 2007	Jury's sitting
Congress and awards ceremony, November 12/13, 2007 Lucerne, Switzerland	EPSA Certificate for finalists, EPSA Award 2007 for winners

# European Public Sector Award

EPSA 2007

“Increasing Public Value”





EPSA récompense l'innovation et la performance des administrations de toute l'Europe. La première remise de prix se déroulera à Lucerne (Suisse) les 12 et 13 novembre 2007.

„Se mesurer aux autres et apprendre des meilleurs“ – c'est ce que vous-même et votre équipe pouvez faire en rejoignant une plate-forme unique de communication et d'apprentissage.

Inscrivez-vous sur: [www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu)

Hotline: +49 5241 81-81119



## EPSA – une nouvelle plate-forme pour apprendre

EPSA réunit les acteurs les plus innovants et les plus performants du secteur public européen. En Europe la performance administrative prend des formes différentes. EPSA, première plate-forme d'apprentissage au service des administrations à l'échelle européenne, s'est donné pour objectif de communiquer ces expériences.

EPSA s'adresse à toutes les administrations qui ont réussi à obtenir des résultats exceptionnels en apportant des améliorations systématiques à leur travail.

EPSA propose différentes catégories de prix qui englobent les préoccupations les plus actuelles des administrations au plan européen.

[www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu)

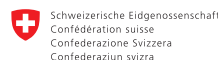
EPSA est un processus qui offre aux participants un profit maximal grâce à des contacts sur mesure et un transfert de savoir efficace.

À l'initiative du concours, le Groupement européen d'administration publique, l'Université des sciences administratives de Spire et la Fondation Bertelsmann sont une garantie de sa qualité et de son sérieux.

### En partenariat avec:



BUNDESKANZLERAMT ÖSTERREICH



Eidgenössisches Finanzdepartement EFD

## Thèmes du concours 2007

L'édition 2007 a retenu trois sujets très actuels:

### 1. Agir ensemble

Les synergies produites par des actions concertées vont devenir de plus en plus nécessaires. EPSA récompense des exemples réussis de coopération et de prises de décision ayant associé durablement les citoyens.

### 2. Créer de la valeur avec peu de moyens

L'équilibre budgétaire à long terme est de plus en plus difficile à réaliser. EPSA récompense des méthodes et des parcours innovants ayant permis d'accroître durablement l'efficacité et l'effectivité de l'action administrative.

### 3. Piloter le changement

Les défis liés au changement démographique, économique et social sont multiples. EPSA met en valeur des expériences d'accompagnement actif et durable de ce changement.

### Votre candidature sera évaluée d'après les critères suivants:

- \_ innovation
- \_ qualité conceptuelle et stratégie
- \_ mise en oeuvre et degré d'aboutissement
- \_ utilité et création de valeur
- \_ contenu transposable
- \_ valeurs
- \_ durabilité



## EPSA – 7 bonnes raisons de participer

- Participer à EPSA est une manière originale de remercier vos collaborateurs et collaboratrices de leur engagement au service d'un projet exceptionnel.
- EPSA offre aux candidats la chance de profiter d'une plate-forme d'apprentissage optimale avec des contacts sur mesure et un transfert du savoir efficace à l'échelle européenne. Les participants peuvent s'associer au Practitioner Group du Groupement européen d'administration publique.
- EPSA offre leur chance à toutes les administrations – indépendamment de leur taille, de leur nature et de leur environnement culturel.
- EPSA se concentre sur des sujets très actuels – les candidats en retirent des inputs précieux pour leur propre action administrative.
- EPSA travaille avec un jury international de spécialistes indépendants – l'expertise de votre dossier vous apporte des informations essentielles en termes de positionnement et de benchmarking ainsi que sur la manière de progresser encore.
- Les administrations participantes peuvent améliorer leur image par la diffusion des résultats dans des publications spécialisées, sur le site [www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu) ainsi que dans des revues professionnelles.
- La participation au concours est gratuite. La procédure de candidature est simple et claire. Tous les participants obtiennent un certificat EPSA de confirmation.

## Inscrivez-vous dès maintenant!

Nous vous invitons à demander un formulaire de candidature et à déposer votre dossier avant le 15 juillet auprès du bureau EPSA. Les correspondants nationaux sont là pour vous aider et répondre à toute question éventuelle .

Formulaires et informations utiles sont disponibles sur [www.eps-award.eu](http://www.eps-award.eu) ou auprès du bureau EPSA:

### Oliver Haubner

Telefon +49 5241 81-81119

Telefax +49 5241 81-681119

E-Mail [oliver.haubner@bertelsmann.de](mailto:oliver.haubner@bertelsmann.de)

Bertelsmann Stiftung

Carl-Bertelsmann-Straße 256

33311 Gütersloh

ALLEMAGNE

[www.bertelsmann-stiftung.de](http://www.bertelsmann-stiftung.de)

## Calendrier

14 mars 2007	Journée de lancement à Berlin
15 avril – 15 juillet 2007	Dépôt des candidatures
15 juillet 2007	Clôture des candidatures
Août – octobre 2007	Visites sur site
Fin octobre 2007	Réunion du jury
Congrès et remise des prix à Lucerne (Suisse) les 12 et 13 novembre 2007	Certificat EPSA pour les finalistes, Prix EPSA 2007 pour les gagnants

# European Public Sector Award Concours Européen d'Excellence dans le Secteur Public

EPSA 2007  
"Increasing Public Value"

